

Rep 35341 - 9 / 3

L'ATGÉ D'OR

LAS GRISETTOS.

Les attraits doun brillo la jouénesso
Sé flétrissen coumo uno flou ;
Mais la bertut et la sagesso
Counserbon toutjoun lour candou.

(L'OURPRÉLINO, cant 3^e pouëmo. — GILLIS.)

PRUMIÉ CANT.

Entrépréni ammé péno un récit paou flattur ,
Mé trataretz d'abord en sébère countur
En souy sigur d'abanco ; mais s'ès la béritat ,
Ammé plasé al countrari baou estré éscoutat.
Moun sujet n'es pas bèl , mais randi un serbici
En tiran lé bendèl à nostros souciétat
Qué trop loungtemps , hélas ! amagabo le bici ,



Qué courroumpt et flétris nostro bèlo citat.
Es per bousaous qué parli trop charmantos grisetos
Baou débouèla ayçi intrigos amourettos.
S'etz en défaou droulletos , mettèts-bous en défensò ,
Car bous beyrey rougi , la béritat òuffensò ;
Baou fa sabé al moundé ammé quino mounédo
Croumpatz bostrés bijoux et las raoubos dé sédo ;
La rasou perqué l'hounesté oubriè
A perdut chè bousaous soun ayré familiè.
Et diré sans menti qué per un paouré escut
Traficats sans frèmi l'aounou et la bertut.

Bousaous countatz per rés l'oupiniou publico ,
Ou de calqué escribain la berbo satiriquo !
Nou pensats qu'à l'intèrès , al bici , à la fadèso ,
A parestré grandousos per bostro bèlo méso.
Et tabés lé mayti dos houros dé trabal
Sé passon à flana daban bostré miral ,
A'renga les rubans , à gounfla lés bendèls ,
A fa de papillotos dins dé genrès noubèls.
Et per bous douna enfin uno bello tournuro ,
En maoudissen lé sort , insultan la naturo ,
As endrèts qué soun plats boutats dé fournituro ;
Apey arribo enfin l'examen général ,
Chabiratz dé tout sens bostré pichou miral ,
Régardatz s'él bounét sièd pla à bostro faço ,
Sé la raoubo qué craquo , nou fa pas dé grimaco ,
Et sé bostré tin pallé coumo dé papier blanc
N'a pas bésoun un paou de fréta jusqu'al sang.
Sé bous troubats trop pallos , sans hounto ni bergougno ,
Taleou ammé un pelliott et d'aygo de coulougno
Sur bostré blanc bisatgé coumençats la bésougno.
Occupats-bous un paou dé paousa dé pétassés
Et dé racoumouda bostrés salés débassés ;
Mais bous és pla égal qué né manqué un tros ,

D'ailleurs les brodéquins amagon tout acos.
Qués débassés sion salés , gracios as brodéquins ,
On bey qué lé déforo et noun pas lé dédins.
Tout acos és pla bou , mais perqué pel trabal ,
Sé mettré en toiletto coumo qui ba al bal.
Boulets qué bous aou digui , garo qué souy sourciè ,
Couneyssi las alluros dé bostré bil mestie :
Bous mettets en toiletto parcé qué pla souben
En cami pot arriba un hurous acciden ,
Un ounclé despey paou arribat d'Amériquo ,
Ou un jouéné couzi qué sén ba en Afriquo ,
Sé trobon sul passatgé et al soun dé l'escut ,
L'ounclé ou lé couzi és leou récounescut.
Aprets aquéllo rancountro anats à l'ateillè ,
Escourtados dé len per bostré cabailè.
Dintrats al magasin ammé un toupet d'infer ,
Et disets al patrou , qué couneys las coulous ,
Qu'un paren estrangè , arribat d'enpey hier ,
Dési-ro dé passa la journado ammé bous.
Lé patrou qu'és à l'el douno la permissiou ,
En bous accoumpagnan taxo la counditiou ,
Et las aoutros jalousos , qué couneyssen la colo ,
Taleou qué s'es partidos bous habillon à nouu ;
L'uno dits : oh ! es un étudiant de bricolo ,
L'aoutro , un manan d'oubriè qués beleou sans lé soou ,
Mais bous és plà égal tout ço qué diran ,
Et pensats en bous mèmo que n'en fasqu'on aoutan ,
Car déjà un capou dins bostré dabantal
Ramplaço lé pa bru et la cabosso d'al ,
Coumo aco nou ba pas à un mincé coursatgé ,
Dé trabersa la bilo ammé un parèl biatgé ,
Alabetz un artisto prou grassoment pagat ,
Enboyo dins un couen un char numéroutat ;
Aquioubous partidos plénos d'espérenço ,
Adiou casquéto , brodéquins et capels ,

Car bostré cher paren és un homme à finenço ,
Et bous aymo déjà coumo aymo sous els.

Mais m'arresti ayci crento de m'abili ,
Moun papiè es trop propré et le pouyroiy sali.
Trempayoy ma plumo inoucento mais fièro ,
Dins lé pu fort pousou qu'existo sur la terro ,
Sé pintrabi ammé ello las pu négros hourrous ,
Mé tratayots dé fat , d'ignouren , dé jalous ,
Tranquilisatbous , charmantos doumaysèlos ,
Poudetz ana cuilli rosos et pinpanèlos ,
Manja bostré capou fricassat ou roustit ,
Baou à l'imprimario pourta moun manuscrit.
Dibertissetz-bous pla , séguissetz moun counsél
Tournarey bous serca al coutcha del soulèl.

FI DEL PRUMIER CANT.

DUXIÈMO CANT.

Bounsoir patrou , roustissi la beillado ,
M'en baou al randébous quey dounat à mietchoun ;
Lé soulèl s'és couchat , la lune s'es lèbado ,
Et trembli qué déjà m'aoujon soufflat lé pioun.
Set houros ban souna , és pla l'houro qué cal ,
Nostros chèros grisettos ban gagna lour oustal ;
Car béléou sé restabon amé lour libertin ,
Lé papa aniyo las serca al magasin.
Nou mé troumpay pas , aycioulos mas grisettos ,
Fan tinda dins la potcho les escuts , las pécettos ,

Dous prouduit d'un coumèrcé lucratif sans égal ;
Qué ramplis pla la bourso et gounflo lé dabantal ;
Dayssi ouclés , cousis régarda las estélos ;
Men baou accoumpagna mas grisettos chez élos ;
Perdran pas per attendré , mous chéris adonis ,
Pus tard y passarey lour coutcho dé bernis .

La famillo attend la fillo qué trop resto ,
Et per l'ana cerca déjà calqu'un s'apresto ;
Lorsqué dins l'escaillè un pas prou couñescut ,
Anoungo l'arribado dé leur chère bertut ,
Es pla ello qu'aribo mais en fan la grimaco ,
Et s'assiète en dizen : ah ! moun Diou , qué souy lasso ;
Et doun bènès ta tard ? lé père leur demandò ,
Et , béli dé pourta d'oubratgé dé coumando ,
Respouden aoutaleou ammé un tal aploun ,
Qué crésen qués bertat et digus nou respoun .
Les parens prou crédulés abalon la pastillo ,
Semblon mourtificats dabé blassat leur fillo ,
Et leou per récoumpenso un poutou paternel ,
Es dépaousat sul frount de la fillo en plous ;
Les parens attendrits randen gracias al cel
Qué l'our y a fayt présent d'un trésor bertuous .
Mais tout n'es pas finit , attendets un moument ,
Bostro fillo a sur ello une soumo d'argent ,
Qu'anats sabé tout aro coussi n'es poussessuro ,
Poudets bous y fiza , anats n'es pas menturo ;
D'aillurs es bostro fillo , es innoucento et puro :

« Ténets papa , aquiou bin francs d'estréno
• Qu'uno damo angléso ma baillat per la pèno
• Di pourta un capel en sèdo pla poulit ,
• Qué caillo tout de suite per moussu soun marit . »
Lé papa pren l'argen sans rémords dé counsienco
Car sa fillo poussèdo toute sa counfienco ;

Ba jusquos à proumettré per la fi de la sémalo,
Uno raoubo d'estof et un fichu de lano ;
Mais la fillo aoutaleou outrado del proujet ,
Dits qu'a jettat les èls sur uno aoutré oubjet
Et qu'aro és la modo dé pourta un coursét ,
Rubans , raoubo dé sédo , mostro et bracélét ;
Mais badinos , ma fillo ? couci ammé dex francs
Bos croumpa tant dé caousos ? crési qué bénés folo !
Sabets pas doun papa qu'y a may dé dus ans
Qué ramassi d'argen dins une dignarolo ?
Et aquesté souer l'estréno dé l'anglésio
Es la caouso , papa ; qué bous faou la surpréso.

Lé papa transpourtat dé plasé , dé bounhur ,
Presso sur sa pouétrino soun trésor qué crey pur ,
Et la fillo réceou las marquos dé tendréso
Qu'y prouidigo un payré abuglé dé fèblesso.
Anfin la taoulo és méso , lé soupa és serbit ,
La fillo manjo pas , car n'a pas apétit.
Créséts qu'ango manja sans talen , sans enbèjo ,
Ou jéta lé fricot san qué digus la béjo ?
N'a pas bésoun d'acos , la grisetto és rouado ,
Un subit mal dé cap ou pla un mal dé dents
La tiro léou del pas , et la mama troublado
Ba serca al pu bisté quelques médicamens ;
Del temps qué la mama ba fa las coumissious ,
Qué coumando rémédis , pillulos ou poutious ,
Nostro chéro malaouto s'en ba dins sa crambetto
Gari soun mal dé cap sur sa molo coutchetto ,
Et s'endron en pensan as plasés dé la bido ,
Bénissen la nature qué l'a fayto poulido.

TROISIÈME CANT.

Ey déjà dit couci lé séduisent escut
Bous fa perdré souben bostro bèlo bertut
Lé lectou a coumprès ammé quino mounédo
Croumpats bostrés bijoux et las raoubos dé sédo.
Aro direy perqué l'hounesté oubriè.
A perdut ché bousaous son ayрэ familiè.
L'hounesté oubriè, sagé et labourious,
Douat per la naturo d'un cor bou, générous,
Ennémit dél grand luxé, joux la simplò blousò,
Amago sans ourgul uno amo générouso;
Fier qu'an pot pourta lè frut dé soun trabal
Per soulatja un payré infirmé à soun oustal;
Tabés nou luzis pas, sa mèzo és moudesto,
Sé countento souben d'un palto, d'uno besto,
Mésprézo en el mèmo aqués pichous faquins
Qué la modo bestis coumo dé pourchinèlos;
En effet, les paourots ressenblon dé pantins
Quon pouyro fa dansa sans secours dé ficèlos.
Mais rébenguan al but: la grisetto glouriouso
Nou pot senti prèx d'ello un junhome en blousò;
Préfèro may habit, gans, cano et capèl,
Tros dé coumis-marchand dé boutous et dé fièl
Ou pla encaro twino et pantaloun coulan,
Espèço d'enplouyat sus dratx, sus calicos,
Qu'an bernit sans grands frays lour rouillo dé paysan

Joux la bèlo embéloppo qué l'our courbis lé cos.
Les unis sé diran fil dé coumté , dé baroun ,
Les papas an l'hôtel à Paris, à Lyoun ;
Les aoutrés estudiants en drèt , en médecino ,
Qué ban oubteni leou lour brébét dé platino
Et la plupar hélas ! nou sount qué dé fègnans ,
Coumisots, saouto-yèros pagats à très cents francs ,
Aspirants à souldat à l'atgé dé bint ans.
Cépendant tout acos séduis nostro grisetto ,
L'amour dé l'intérès la surpren en cachetto :
Sé crey déjà barouno ou fenno d'aboucat ,
Brouda dins un saloun dé bélours tapissat ,
Passéja en calècho , en raoubos de brocar ,
Mais pla soubent arribo , c'est-à-diré toutjoun ,
Qué sé al prétendut parlo del loun rétar
Qué met à lour mariatgé et quin séra lé joun
Qué moussu lé baroun bouldra la fa barouno ,
Dus ou très jouns aprèx un billet y fa parmar
Qué lé baroun partis , et qué resto ? un moutar ,
Per sé boutta sul froun à modo dé courouno .
L'hounesté oubriè , hommè franc et louyal ,
Hountous d'uno bassesso , nou si pren pas atal ,
Sa franchiso lé troumpo , car arribo souben
Qué ramplit dé counfienco dins la fenno qué pren ,
Nou s'assiguro pas sé sa charmanto espouso
N'èro pas à sexé ans dè raço prétentiouso ,
Sé n'aspirabo pas al titré dé barouno
Et sé na pas anfin abut uno courouno .

Henri GILLIS.

Typographie de veuve Sens et Paul Savy, r. St-Rome, 4.

